

125. Hofbonddes CXXV. Societas 125. Die Herrs
 Stånd. herilis. schafft.



En Hofbondde / 1.
 (ældler Hús-Fader)
 hafver Tyndde 2. (och
 Tjennere;)

en Mad- (ældler
 Hús-) Moder / 3.
 (hafver) Tjenneste-
 Plger. 4.

Hine befale disse
 Gjerningen / 6. och
 udbytte til dem (hver)
 sin Andel i Arbejed;
 5. som af disse troligen
 skal forrettes / uden
 Knur och Skade (adt
 giore /) hvorfore der
 gifves dennem Kost
 och Løn.

En Tjennere var i

Herus (paterfami-
 lias) 1. habet fámu-
 los (servos;) 2.

Hera (materfami-
 lias) 3. ancillas 4.

Illi, mandant his
 opera, 6. & distribu-
 unt pensa 5. labo-
 rum, quæ ab his fide-
 liter sunt exlegven-
 da, sine murmure &
 dispendio; pro quo
 præbétur ipsis mer-
 ces & alimonia.

Servus olim erat

Der Herr (Haus-
 vatter) 1. hat Knech-
 te; 2.

die Frau (Haus-
 mutter) 3. Diägde. 4.

Jene befehlen dies-
 sen die Arbeit / 6. und
 theilen aus die Ver-
 richtungen / 5 welche
 von diesen treulich sol-
 len vollzogen werden/
 ohne Widerbellen und
 Nachtheil; wovor ih-
 nen gereicht wird / der
 Liedlohn und Unter-
 halt.

Ein Knecht ware
 gain.